

## Termini e condizioni generali di consegna

*Kooi Trading B.V.*

*Kooi Security International B.V.*

*Kooi Security België B.V.*

*Kooi Security Benelux B.V.*

*Kooi Service & Security Centre B.V.*

*Kooi Security Scandinavia Aps*

*Kooi Security Austria GmbH*

*Kooi Security Espana SL*

*Kooi Security UK Ltd.*

Registrato il 6 settembre 2022 con il numero 51440458 nel Registro delle Imprese della Camera di Commercio presso Groninga.

### Indice dei contenuti

#### **A. GENERALE / VENDITA**

1. Definizioni
2. Applicabilità
3. Offerte e contratto
4. Prezzi, modifiche e lavoro aggiuntivo
5. Pagamento
6. Consegna, periodo di consegna e trasferimento dei rischi
7. Reclami
8. Responsabilità
9. Garanzia
10. Riserva di proprietà
11. Proprietà intellettuale, proprietà industriale e software
12. Forza maggiore
13. Sospensione e scioglimento
14. Legge applicabile e controversie

#### **B. ESECUZIONE DEL CONTRATTO**

15. Applicabilità
16. L'impianto di sorveglianza
17. Uso dell'impianto di sorveglianza
18. La sala di controllo
19. Obblighi reciproci
20. Privacy e lavorazione dei dati

#### **C. LOCAZIONE**

21. Applicabilità
22. Danni, manutenzione e furto
23. Risoluzione
24. Risoluzione e restituzione

#### **A. GENERALE / VENDITA**

## 1. Definizioni

Nel presente documento relativo ai termini e condizioni generali di consegna, i termini qui utilizzati sono definiti come segue:

Servizio: qualsiasi forma di servizio, consegna e/o produzione di beni, attività, trasporti e vendita e/o locazione di tali servizi da parte di Kooi, anche ai fini dell'impianto di sorveglianza, con qualsiasi nome o designazione, per una parte contraente.

Kooi: Kooi Trading B.V., Kooi Security International B.V., Kooi Security België B.V., Kooi Security Benelux B.V., Kooi Service & Security Centre B.V., Kooi Security Deutschland GmbH, Kooi Security Scandinavia Aps, Kooi Security France SAS, Kooi Security Austria GmbH, Kooi Security Espana SL, Kooi Security UK Ltd, quali entità indipendenti o come entità collettiva.

Termini e condizioni di consegna: il presente documento relativo ai termini e condizioni generali di consegna.

Sala di controllo: il centro da cui Kooi effettua la sorveglianza, gestisce l'impianto di sorveglianza, riceve e risponde ai segnali nell'ambito del servizio.

Contratto: l'accordo concluso tra Kooi e la parte contraente, nell'ambito del servizio.

Parte/Parti: Kooi e/o la parte contraente.

Segnali: immagini delle telecamere, avvisi di sorveglianza causati da variazioni di temperatura e altre notifiche segnalate dall'impianto di sorveglianza.

Impianto di sorveglianza: la telecamera di sorveglianza o un altro prodotto di sicurezza, comprese le apparecchiature, oggetto dell'accordo e utilizzato da Kooi e/o dalla parte contraente nell'ambito del servizio.

Parte contraente: una persona fisica o giuridica con cui Kooi stipula un contratto o a cui fa un'offerta.

## 2. Applicabilità

- 2.1. I presenti termini e condizioni di consegna si applicano esclusivamente a tutte le offerte e ai contratti relativi al servizio di Kooi. La parte contraente, con la quale sono stati stipulati contratti in base alle condizioni esistenti al momento della stipula degli stessi, accetta l'applicabilità dei termini e condizioni di consegna al contratto e/o ai servizi futuri e di follow-up forniti da Kooi.
- 2.2. I termini e le condizioni generali di acquisto utilizzati dalla parte contraente e altre disposizioni dei termini e condizioni di consegna che si discostano da quelli di Kooi sono espressamente respinti da Kooi, a meno che non siano stati espressamente accettati per iscritto.
- 2.3. Qualsiasi parte o disposizione dei presenti termini e condizioni di consegna che sia vietata o ritenuta nulla o inapplicabile in determinate circostanze o giurisdizioni, sarà inapplicabile nella misura di tale divieto o inapplicabilità, senza invalidare le restanti disposizioni di tale documento.
- 2.4. I termini e le condizioni di consegna sono estesi a beneficio di terze parti assunte da Kooi per l'esecuzione del suo servizio.
- 2.5. Nel caso in cui alcune disposizioni del contratto e dei termini e condizioni generali di consegna siano in contraddizione tra loro, le disposizioni del contratto hanno la precedenza.
- 2.6. Nell'esecuzione del contratto, Kooi è obbligata a fornire l'assistenza ragionevolmente dovuta in determinate circostanze. Kooi farà tutto ciò che è in suo potere al fine di eseguire il contratto al meglio delle sue conoscenze e capacità e in conformità con i requisiti di buona fattura. Il servizio che deve essere fornito da Kooi è in ogni momento un obbligo di impegno e non di risultato.

## 3. Offerte e contratto

- 3.1. Nessuna delle offerte di Kooi è vincolante fino alla firma. Le offerte di Kooi non possono essere riproposte o rese disponibili a terze parti senza il permesso di Kooi.
- 3.2. L'offerta è valida per due settimane dalla data di emissione.  
I contratti (e le relative modifiche) sono conclusi tramite conferma scritta o elettronica da parte di un dipendente autorizzato di Kooi.  
La fattura rispecchia il contratto in modo accurato e completo qualora non siano state inviate offerte o conferme, in ragione della sua natura e ambito di applicazione.
- 3.3. La documentazione fornita da o per conto di Kooi al momento o dopo la stipula del contratto, compresi i consigli dati, sono soggetti a riconferma, salvo diversa indicazione.
- 3.4. Il contratto tra Kooi e la parte contraente è valido per un periodo indefinito, salvo diverso accordo. Le parti firmatarie hanno il diritto di risolvere il contratto per iscritto (un'e-mail è sufficiente), con il dovuto rispetto di un preavviso di due mesi.
- 3.5. Sarà automaticamente esteso, per il periodo successivo, un contratto a tempo determinato della stessa durata del periodo iniziale, a meno che una delle due parti non segnali per iscritto all'altra (un'e-mail è sufficiente) la volontà di risolvere l'accordo, non oltre sette giorni prima della fine del periodo iniziale o del periodo di estensione, se applicabile.
- 3.6. In caso di risoluzione ai sensi dell'articolo 3.5, Kooi ha diritto all'intero valore dell'importo pattuito, con un minimo di € 1.000 IVA esclusa, o a una compensazione per la restante durata del contratto basata sul prezzo totale di locazione più i costi sostenuti a seguito della mancata conclusione del contratto. Kooi invierà alla parte contraente la dichiarazione di fatturazione finale con le spese dettagliate con i relativi calcoli.
- 3.7. Kooi può assumere terze parti, se lo ritiene necessario, per la corretta esecuzione del contratto. I costi saranno a carico della parte contraente. Se possibile e/o necessario, Kooi discuterà la questione con la parte contraente.

#### **4. Prezzi, modifiche e lavoro aggiuntivo**

- 4.1. Tutti i prezzi indicati nelle offerte di Kooi sono espressi in euro (€) e si tratta di importi lordi, escluse le imposte e i dazi applicabili (quali le tasse di vendita, ambientali, di importazione ed esportazione), se non diversamente indicato e/o concordato. Kooi è autorizzata a indicizzare i prezzi e i tassi effettivi annualmente, in base all'indice- HICP (<https://ec.europa.eu/eurostat/web/hicp/data/main-tables>).
- 4.2. I prezzi e gli altri termini si basano sulla portata e sul tipo di servizio da fornire come indicato nell'offerta. In caso di ordini parziali, Kooi ha il diritto di rivedere i prezzi e i termini indicati nell'offerta. In tutti i casi, verranno fatturate settimane intere.
- 4.3. Kooi ha il diritto di sostituire gli articoli e/o apportare modifiche al servizio concordato, senza previa comunicazione o consultazione con la parte contraente, ma nel rispetto dei principi di ragionevolezza e correttezza, se lo ritiene necessario per la corretta e competente prestazione del servizio concordato o se ciò è necessario a causa di nuovi o rivisti regolamenti (governativi) applicabili.
- 4.4. Kooi ha il diritto di addebitare separatamente il lavoro aggiuntivo effettuato. Per lavoro aggiuntivo si intende qualsiasi attività fornita, supplementare e/o presentata da Kooi in aggiunta alla quantità e/o alle attività specificate nell'accordo.

#### **5. Pagamento**

- 5.1. Salvo diversamente concordato per iscritto, il pagamento deve essere effettuato entro 30 giorni dalla data della fattura, la cui mancata esecuzione comporterà automaticamente l'inadempimento da parte del contraente ai sensi di legge, senza alcun avviso o preavviso di inadempimento.

- 5.2. Nel caso in cui la parte contraente non paghi tempestivamente l'importo dovuto a Kooi, sarà addebitato un interesse del 5% al mese sull'importo principale (fatturato) dalla data di scadenza della fattura fino alla data del pagamento completo. Una frazione relativa a un mese verrà calcolata come mese intero.
- 5.3. Kooi ha diritto alle spese giudiziarie ed extragiudiziali sostenute durante la riscossione di un credito dalla parte contraente. Le spese extragiudiziali ammontano ad almeno il 15% dell'importo fatturato, con un minimo di € 1.000 al netto dell'IVA.
- 5.4. Kooi ha il diritto di richiedere un pagamento anticipato o un pagamento di sicurezza al contraente prima della consegna. Kooi mantiene tale diritto per tutta la durata dell'accordo e degli accordi di follow-up. Se la parte contraente non ottempera alla richiesta di pagamento anticipato o di pagamento di sicurezza, Kooi ha il diritto di sciogliere l'accordo, nel qual caso Kooi ha diritto a un risarcimento. La parte contraente non può invocare alcun diritto derivante dall'accordo, a meno che non sia stato effettuato il pagamento anticipato o il pagamento di sicurezza richiesto.
- 5.5. La parte contraente è tenuta a segnalare immediatamente le inesattezze nei dati di pagamento forniti da Kooi.
- 5.6. Senza l'esplicito permesso di Kooi, la parte contraente non ha alcun diritto di sospendere e/o compensare il proprio obbligo di pagamento nei confronti di Kooi con un reclamo di un'altra parte su Kooi, per qualsiasi motivo. La parte contraente non può invocare il diritto di riserva nei confronti di Kooi.
- 5.7. In caso di inadempimento da parte del contraente di un pagamento dovuto a Kooi e/o in caso di inadempimento di un obbligo derivante dall'accordo e/o dai presenti termini e condizioni di consegna, tutte le pretese di Kooi nei confronti della parte contraente sono immediatamente dovute e pagabili, senza la necessità di alcun preavviso di inadempimento. In tal caso, Kooi ha il diritto di sospendere il rispetto del contratto concluso con la parte contraente.
- 5.8. I pagamenti effettuati da o per ordine della parte contraente coprono rispettivamente i crediti aperti nel seguente ordine: 1. le spese stragiudiziali, 2. le spese giudiziarie, 3. gli interessi e, infine, in ordine di data partendo dal più lontano, 4. l'importo principale, indipendentemente dalle istruzioni contrarie della parte contraente.

## **6. Consegna, periodo di consegna e trasferimento dei rischi**

- 6.1. Le consegne possono essere effettuate "Ex Works" (in un luogo predeterminato) o "DAP" (*Delivered at Place*, consegna sul posto), in conformità con le più recenti regole ICC Incoterms, come determinato nel contratto. Nel caso in cui non sia stato determinato o dichiarato nessun tipo di consegna nel contratto, viene effettuata automaticamente la consegna Ex Works.
- 6.2. I termini di consegna delle merci specificati da Kooi sono solo approssimazioni e non devono essere interpretati come termini fissi, a meno che non sia stato espressamente concordato il contrario per iscritto.
- 6.3. Nel caso in cui le condizioni fissate per la consegna non vengano soddisfatte o in caso di inadempimento dopo un avviso, la parte contraente non ha diritto al risarcimento né ad astenersi dal rispetto di alcun obbligo derivante dal contratto, ma solo alla scelta di esigere il raggiungimento della conformità entro un termine ragionevole fissato dalla parte contraente stessa o di sciogliere l'accordo per la parte che non è ancora stata effettuata o soddisfatta.
- 6.4. Kooi ha il diritto di effettuare consegne parziali, fatturate separatamente. In tal caso, la parte contraente deve pagare in conformità con le disposizioni dei presenti termini e condizioni generali di consegna.
- 6.5. In casi di forza maggiore, nonché se il ritardo è stato causato dall'atto o dall'omissione colposa della parte contraente o di un terzo, il periodo di consegna sarà prorogato almeno per il tempo corrispondente alla durata del ritardo.

6.6. Dalla data di consegna, la merce consegnata è a carico della parte contraente, inclusa la responsabilità di eventuali rischi.

## **7. Reclami**

- 7.1. La parte contraente ha l'obbligo di esaminare attentamente la merce al momento della consegna. Se la parte contraente riscontra difetti o mancanze visibili deve notificare a Kooi tali constatazioni per iscritto, immediatamente dopo la conclusione dell'esame. In caso contrario, la parte contraente avrà accettato la merce consegnata in perfette condizioni. Qualsiasi reclamo successivo nei confronti di Kooi per quanto riguarda difetti visibili o carenze decadrà.
- 7.2. La parte contraente deve notificare per iscritto a Kooi i reclami relativi a difetti non visibili o difetti della merce consegnata entro 8 giorni dalla scoperta di tali difetti. In caso contrario, la parte contraente avrà ricevuto un prodotto pienamente operativo e in perfette condizioni. Qualsiasi reclamo successivo nei confronti di Kooi per quanto riguarda difetti non visibili o carenze decadrà.
- 7.3. I reclami relativi alle fatture di Kooi devono essere presentati per iscritto entro 8 giorni dalla data della fattura. In caso contrario, la fattura sarà considerata corretta e completa. Qualsiasi reclamo successivo nei confronti di Kooi decade.
- 7.4. Scostamenti minori rispetto alla progettazione e/o alle quantità e/o qualità che sono consuetudinarie o normali nel settore dei beni/articoli in questione non costituiscono mai motivo di reclamo.
- 7.5. Una denuncia presentata dalla parte contraente per quanto riguarda una consegna specifica di beni non sospende gli obblighi di pagamento da parte del contraente relativi a detta consegna ed eventuali altre consegne e non dà alla parte contraente il diritto di compensare o bilanciare i debiti in essere.
- 7.6. Qualsiasi reclamo della parte contraente, comprese le richieste di risarcimento danni o riparazioni o sostituzioni di articoli e/o la consegna di una parte mancante, decade se il difetto o il danno sono stati segnalati al di fuori dei protocolli di segnalazione stabiliti e, in ogni caso, un anno dopo la consegna, a meno che le parti non abbiano concordato un altro termine.

## **8. Responsabilità**

- 8.1. Le limitazioni di cui al presente articolo si applicano all'eventuale responsabilità di Kooi, per cui si applica ciascuna limitazione ferme restando le altre limitazioni della responsabilità di Kooi specificate in questo articolo o in altro modo nei presenti termini e condizioni di consegna.
- 8.2. Kooi non è responsabile di eventuali danni causati da informazioni errate e/o incomplete fornite da o per conto della parte contraente.
- 8.3. Kooi non è responsabile dell'effettiva sicurezza della parte contraente e/o del luogo e/o della proprietà della parte contraente. L'unica funzione dell'impianto di sorveglianza è quella di generare segnali, all'interno delle proprie possibilità, e comunicarli alla sala di controllo, mentre l'unica funzione della sala di controllo è quella di notificare i segnali ricevuti. La conclusione di un contratto con Kooi relativamente a un servizio non dà alla parte contraente alcuna garanzia che il furto, l'incendio e/o altre cause di danni siano prevenuti e/o effettivamente comunicati alla sala di controllo.
- 8.4. Kooi non è in nessun caso responsabile se la parte contraente non ha seguito i consigli e/o le istruzioni fornite da Kooi e/o da terzi coinvolti o non ha li ha seguiti pienamente e/o correttamente.
- 8.5. Kooi non è responsabile di eventuali conseguenze di malfunzionamenti, difetti o altre carenze nella connessione di telecomunicazione o nella fornitura di energia, che possono comportare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, una o tutte le seguenti situazioni: Segnali non ricevuti, segnali ricevuti troppo tardi e/o difettosi trasmessi alla sala di

controllo.

- 8.6. I segnali ricevuti dalla sala di controllo dopo la data di risoluzione dell'accordo tra Kooi e la parte contraente non saranno esaminati né monitorati in quanto l'obbligo di Kooi è scaduto. Kooi non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda tali segnali.
- 8.7. La responsabilità di Kooi è limitata alla riparazione dell'articolo fornito o alla ri-esecuzione del servizio o alla sostituzione dell'elemento fornito entro un periodo di tempo ragionevole, dopo che un malfunzionamento o un difetto sia stato segnalato o rilevato.
- 8.8. La responsabilità di Kooi è limitata al risarcimento del solo danno diretto derivante da una carenza imputabile all'adempimento del contratto. Per perdita diretta si intendono esclusivamente i costi ragionevoli per il ripristino dell'articolo o del servizio difettoso in conformità al contratto. Kooi non è responsabile di alcuna forma di perdita indiretta, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdita consequenziale, ad esempio costituita da costi di rimozione o reinstallazione o assemblaggio degli elementi, perdita commerciale diretta o indiretta, perdita di interruzione dell'attività, ritardo nella costruzione, perdita di ordini, perdita di profitti e costi di elaborazione.
- 8.9. Qualora Kooi sia responsabile di eventuali danni, la responsabilità è limitata al valore della fattura dell'articolo difettoso o al valore del servizio, fino a un massimo di € 10.000 per reclamo.
- 8.10. Kooi non sarà responsabile per la consulenza o assistenza non necessarie per l'ambito di lavoro ai sensi del presente contratto.
- 8.11. La parte contraente indennizza Kooi per tutte le pretese di terzi, indipendentemente dalla loro denominazione, relative all'oggetto o al servizio fornito da Kooi alla parte contraente.
- 8.12. Le limitazioni di responsabilità di cui al presente articolo non si applicano se il danno è dovuto a dolo o negligenza grave da parte di Kooi e del suo personale.

## **9. Garanzia**

- 9.1. Kooi fornisce la stessa garanzia che riceve dai propri fornitori per l'impianto di sorveglianza. La garanzia è valida per la durata del periodo stabilito dai suoi fornitori, salvo diverso accordo tra le parti.  
La garanzia di cui al presente articolo significa che Kooi consegnerà le parti o l'impianto di sorveglianza nel suo complesso. Tale garanzia non obbliga Kooi ad accreditare importi fatturati.
- 9.2. La garanzia di cui al presente articolo si applica solo se la parte contraente ha adempiuto tutti i suoi obblighi di pagamento nei confronti di Kooi.
- 9.3. Qualsiasi forma di garanzia decade se un difetto è stato causato o è derivante da un uso improprio dell'impianto di sorveglianza o da uno stoccaggio improprio da parte del contraente e/o di terze parti quando, senza l'autorizzazione scritta da Kooi, la parte contraente o terzi hanno manomesso o cercato di manomettere l'impianto di sorveglianza, aggiungendovi altri oggetti non pertinenti o se l'impianto è stato trattato in modo diverso da quello prescritto.
- 9.4. La parte contraente non ha il diritto di rivendicare la garanzia se il difetto o il danno è causato o è il risultato di circostanze al di fuori del controllo di Kooi quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, condizioni meteorologiche (ad esempio precipitazioni o temperature eccessive) e altre situazioni.
- 9.5. Scaduto il periodo di garanzia, tutte le spese di riparazione o sostituzione, comprese le spese amministrative, di spedizione e di avviso, saranno a carico della parte contraente.

## **10. Riserva di proprietà**

- 10.1. Ai sensi dell'accordo tra Kooi e la parte contraente, tutti gli articoli consegnati da Kooi rimangono di proprietà di Kooi fino alla data del pagamento completo di tutti i crediti di Kooi. Ciò include anche gli interessi e i costi dei crediti derivanti dalla mancata osservanza di tale contratto da parte del contraente. La proprietà sarà trasferita alla parte contraente solo quando questa avrà pagato integralmente tutti i crediti fatti da Kooi, compresi quelli derivanti da altre consegne. La parte contraente non è autorizzata a invocare il diritto di riserva per i costi di custodia o di compensare tali costi con l'esecuzione dovuta. La parte contraente deve garantire la sicurezza della merce consegnata e deve assicurarla, salvo riserva di proprietà, contro furto, incendio, fulmini, esplosione e danni derivati dall'acqua.
- 10.2. La parte contraente non ha diritto ad alienare completamente o parzialmente gli elementi soggetti a riserva della proprietà, estendere locazione a terzi, concedere per l'uso da parte di altre persone o entità né di impegnare o altrimenti gravare a favore di terzi, salvo nel contesto del suo normale svolgimento delle attività. In caso di violazione di questa disposizione, i debiti in essere, indipendentemente dai termini di pagamento, sono direttamente dovuti per intero. In caso di rivendita, la parte contraente cede a Kooi tutti i diritti derivanti dalla rivendita per riscuotere il prezzo di acquisto al momento della risoluzione del contratto.
- 10.3. Fatti salvi gli altri suoi diritti, Kooi è irrevocabilmente autorizzata dalla parte contraente ad accedere alla sua sede nel caso in cui la parte contraente non rispetti i propri obblighi nei confronti di Kooi, senza alcun preavviso di inadempimento o intervento giudiziario, e quindi a riprendere gli articoli o le merci che Kooi ha consegnato e che sono di sua proprietà.
- 10.4. In caso di ingiunzione di sequestro, di sospensione provvisoria dei pagamenti, di rinegoziazione dei debiti o di insolvenza, la parte contraente è tenuta a segnalare immediatamente i diritti di proprietà di Kooi all'ufficiale giudiziario, all'amministratore o al curatore fallimentare.

## **11. Proprietà intellettuale, proprietà industriale e software**

- 11.1. Tutte le informazioni contenute in offerte, bozze, design, immagini, software, documenti, disegni, ecc. e i relativi diritti di proprietà industriale e intellettuale e/o diritti equivalenti (di seguito: "i diritti di proprietà intellettuale") messi a disposizione da Kooi o fabbricati da, per conto o per ordine di Kooi o altrimenti ottenuti o emersi nel contesto dell'accordo, spettano a Kooi dall'insorgere di tali diritti. I diritti di proprietà intellettuale sono e rimarranno di proprietà di Kooi, anche se la parte contraente addebita costi per la relativa fabbricazione. Nella misura in cui sia necessario, la parte contraente trasferisce tutti i diritti di proprietà di cui al presente articolo irrevocabilmente e gratuitamente a Kooi, che accetta tali diritti di proprietà. Nella misura in cui è richiesta una formalità a tal fine, la parte contraente fornirà la sua piena cooperazione per stabilire tale formalità. La parte contraente non è autorizzata a copiare (in parte o per intero) i diritti di proprietà intellettuale, metterli a disposizione di terzi o consentire a terzi di esaminarli e/o divulgarne il contenuto a terzi, moltiplicarli, pubblicarli e imitarli, a meno che Kooi non abbia concesso il suo permesso per iscritto.
- 11.2. Nella misura in cui il software e/o la documentazione sono forniti o sono stati incorporati in un prodotto, i diritti di proprietà intellettuale del software rimarranno a Kooi. La parte contraente può vendere articoli provenienti da Kooi solo sotto il marchio, il logo, il nome commerciale di Kooi e in conformità con le specifiche, compresi gli articoli consegnati alla parte contraente. La parte contraente non è autorizzata a modificare la qualità degli articoli e dei servizi acquistati da Kooi, comprese l'etichettatura, la stampa e le istruzioni. I marchi, il tipo e i numeri di identificazione e i segni sugli articoli consegnati non devono essere rimossi, danneggiati o modificati. La clausola di garanzia di cui

all'articolo 9 non si applica agli articoli i cui numeri di identificazione sono mancanti o illeggibili.

- 11.3. L'accordo non prevede il trasferimento dei diritti di proprietà intellettuale nell'ambito del trasferimento di oggetti o servizi alla parte contraente. La parte contraente informerà prontamente Kooi per iscritto qualora dovesse stabilire violazioni dei diritti di proprietà intellettuale, rivendicare i diritti di proprietà intellettuale o sostenesse che uno o più dei diritti di proprietà intellettuale violano i suoi diritti. Kooi si riserva il diritto di verificare l'utilizzo dei diritti di proprietà intellettuale e di interromperne l'uso con effetto immediato a propria discrezione. In tal caso, la parte contraente sarà pienamente collaborativa.
- 11.4. Kooi non garantisce che gli oggetti consegnati alla parte contraente non violino alcun diritto di proprietà intellettuale di terzi, scritto o non scritto.
- 11.5. La parte contraente non è autorizzata:
- a. a modificare, adattare, alterare o convertire software incorporati o forniti da Kooi o a creare prodotti o servizi derivati da Kooi, in senso più ampio;
  - b. assegnare (sub)licenza, affittare, prestare, trasferire, divulgare o comunque sia mettere il software a disposizione di terzi, in senso più ampio;
  - c. combinare il software fornito e i diritti di proprietà intellettuale con altri software senza il permesso scritto di Kooi, e/o;
  - d. invertire l'assemblaggio, scomporre, smontare o comunque sia dedurre il codice sorgente dal software, senza l'esplicito permesso scritto di Kooi.
- 11.6. In caso di violazione delle disposizioni del presente articolo da parte del contraente, lo stesso sarà sancito con una multa a favore di Kooi del valore di €5,000.00 per ogni violazione, senza la necessità di un preavviso di inadempimento da parte di Kooi.

## **12. Forza maggiore**

- 12.1. In casi di forza maggiore, Kooi ha il diritto, a sua discrezione, di sospendere l'esecuzione dell'accordo per la durata della forza maggiore o di sciogliere l'accordo in tutto o in parte, senza intervento giudiziario e senza che Kooi sia tenuta a pagare alcun risarcimento per tale motivo.
- 12.2. Per forza maggiore si intende qualsiasi circostanza al di fuori del controllo di Kooi (anche se potrebbe essere prevista al momento della conclusione dell'accordo) che ostacola o appesantisce in modo permanente o temporaneo l'adempimento dell'accordo, nonché, a titolo esemplificativo e non esaustivo: guerra, pandemia, crimini informatici, scarsità di materiali, attrezzature, materiali di lavoro, forniture necessarie a Kooi, mancanza di lavoratori e/o personale, scioperi, giorni non lavorati a causa di condizioni meteorologiche estreme (come forti venti) e altri eventi simili e/o gravi disagi presso la società di Kooi o uno dei suoi fornitori. Ciò vale indipendentemente dal fatto che le circostanze che causano la forza maggiore si verifichino nei Paesi Bassi o all'estero.

## **13. Sospensione e scioglimento**

- 13.1. Kooi ha il diritto di sospendere l'esecuzione del contratto o sciogliere il contratto nella totalità o in parte, senza preavviso di inadempimento e senza intervento giudiziario, senza dover pagare alcun danno o fornire alcuna garanzia, nei casi elencati di seguito:
- Se la parte contraente non rispetta qualsiasi obbligo derivante dall'accordo concluso con Kooi, un accordo ad essa affiliato o i termini e condizioni di consegna;
  - Se esiste una buona ragione per dubitare della capacità della parte contraente di adempiere ai suoi obblighi nei confronti di Kooi;

- In caso di insolvenza, riprogrammazione del debito, sospensione dei pagamenti, arresto, liquidazione, collocamento sotto tutela o trasferimento totale o parziale della società della parte contraente, compreso il trasferimento di parte dei suoi crediti.
- 13.2. In ciascuno dei casi di cui all'articolo 13.1, tutte le pretese che Kooi ha nei confronti della parte contraente sono immediatamente dovute per intero, la parte contraente è tenuta a restituire immediatamente la proprietà di Kooi e Kooi ha diritto di accedere alle aree e agli edifici della parte contraente, al fine di riprendere i suoi beni. Tutti i costi sostenuti e le perdite subite da Kooi in conseguenza di ciò sono a carico della parte contraente.

#### **14. Legge applicabile e controversie**

- 14.1. Tutti i rapporti giuridici tra Kooi e la parte contraente sono disciplinati dal diritto vigente nei Paesi Bassi. L'applicabilità della Convenzione di Vienna sulle vendite e della legislazione straniera è espressamente esclusa.
- 14.2. Il contesto olandese dei termini e condizioni di consegna è il riferimento per l'interpretazione di ciò.
- 14.3. Eventuali controversie derivanti o collegate al contratto e/o ai presenti termini e condizioni di consegna sono soggette alla sentenza di un tribunale competente presso Leeuwarden, Paesi Bassi.

### **B. ESECUZIONE DEL CONTRATTO**

#### **15. Applicabilità**

- 15.1. La sezione B ("SERVIZI / ESECUZIONE DEGLI ORDINI") è applicabile a richieste, offerte e contratti connessi ai servizi e all'esecuzione di ordini da parte di Kooi.
- 15.2. La sezione A ("GENERALE / VENDITA") e la sezione C ("LOCAZIONE") si applicano pienamente a richieste, offerte e contratti, a meno che la sezione B o il contratto non si discostino espressamente da essi.

#### **16. L'impianto di sorveglianza**

- 16.1. Kooi è il proprietario dell'impianto di sorveglianza, a meno che le parti non abbiano accordato il contrario per iscritto.
- 16.2. La parte contraente non è autorizzata a impegnare, gravare, dare in locazione o comunque sia utilizzare o mettere a disposizione di terzi l'impianto di sorveglianza, né a trasferirne i diritti e gli obblighi derivanti dal contratto.  
La parte contraente garantisce che l'impianto di sorveglianza non è collegato in alcun modo a beni mobili o immobili che possano dare luogo all'adesione, alla fusione o alla formazione di imprese, né che l'impianto di sorveglianza possa far parte di altri beni mobili o immobili.
- 16.3. La parte contraente ha l'obbligo di adottare le misure appropriate per prevenire danni all'impianto di sorveglianza causati da gelo, precipitazioni, tempeste o altre condizioni meteorologiche, cortocircuito, incendio, perdite e simili. Qualora si verifici uno dei suddetti danni, la parte contraente è obbligata a informare immediatamente Kooi. In tal caso, la parte contraente è pienamente responsabile nei confronti di Kooi e di terzi interessati. La parte contraente indennizza Kooi per qualsiasi pretesa di terzi.
- 16.4. La parte contraente è tenuta a consentire a Kooi o a una persona autorizzata a tal fine da Kooi di ispezionare l'impianto di sorveglianza. La parte contraente deve concedere a Kooi o a un agente autorizzato di Kooi, libero accesso all'area commerciale o al luogo e consentire l'ispezione di tutti i documenti relativi all'impianto di sorveglianza.

#### **17. Uso dell'impianto di sorveglianza**

- 17.1. La parte contraente è tenuta a fornire, a proprie spese e a proprio rischio, la connessione di rete necessaria per l'impianto di sorveglianza, compresa, a titolo esemplificativo, l'alimentazione elettrica, il telefono, Internet, UMTS, DSL o la connessione a banda larga.
- 17.2. La parte contraente ha l'obbligo di utilizzare l'impianto di sorveglianza in modo corretto, conformemente allo scopo previsto, alle linee guida e alle norme di legge applicabili all'impianto di sorveglianza e di mantenerlo in buono stato, nella misura in cui è tenuta a farlo sulla base del contratto.
- 17.3. Per consentire la corretta esecuzione del contratto da parte di Kooi, la parte contraente deve sempre fornire tutti i dati e le informazioni richieste e la cooperazione necessaria a Kooi in modo tempestivo.

## **18. La sala di controllo**

- 18.1. Nella sala di controllo vengono ricevuti ed elaborati i segnali inviati dall'impianto di sorveglianza, al fine di avvertire successivamente le persone interessate e/o fornire il servizio necessario.
- 18.2. Kooi analizzerà ed elaborerà il segnale solo quando è stato ricevuto senza errori nella sala di controllo di Kooi.
- 18.3. La sala di controllo avvisa esclusivamente le persone in conformità alle istruzioni scritte fornite dalla parte contraente. A tal fine, Kooi osserva, per quanto possibile, l'ordine stabilito dalla parte contraente.
- 18.4. Se i segnali registrati dalla sala di controllo differiscono dai dati registrati dall'impianto di sorveglianza, i segnali registrati dalla sala di controllo saranno determinanti in caso di controversia.
- 18.5. La qualità dei segnali dell'impianto di sorveglianza può essere influenzata negativamente da fattori esterni non imputabili a Kooi. Ciò include la qualità della connessione tra l'impianto di sorveglianza e l'oggetto o l'area da monitorare e la sala di controllo, dove i segnali vengono ricevuti, o condizioni atmosferiche e di illuminazione sfavorevoli. Di conseguenza, l'accuratezza e la completezza della sorveglianza non possono mai essere garantite da Kooi.

## **19. Altri obblighi reciproci**

- 19.1. La parte contraente si impegna rispettare quanto segue:
  - informare tempestivamente Kooi, se i segnali sono causati dalla parte contraente;
  - notificare immediatamente per iscritto a Kooi qualsiasi circostanza che possa perturbare il corretto funzionamento dell'impianto di sorveglianza (ad esempio difetti o interruzioni di corrente);
  - soddisfare tutte le condizioni tecniche e amministrative usate da Kooi;
  - ottenere e mantenere una conoscenza sufficiente delle clausole legali applicabili o delle misure adottate dalle autorità, compreso l'obbligo di fornire le licenze appropriate applicabili al luogo.

## **20. Privacy e elaborazione dei dati**

- 20.1. I segnali registrati ricevuti nella sala di controllo saranno conservati da Kooi in misura limitata. L'archiviazione di tali segnali è conforme alle leggi e ai regolamenti esistenti.
- 20.2. La parte contraente indennizza Kooi per qualsiasi pretesa di persone i cui dati personali sono stati registrati o trattati nell'ambito di una registrazione di dati personali conservati dalla parte contraente o per i quali la parte contraente è altrimenti responsabile ai sensi della legge, a meno che essa stessa non dimostri che i fatti che fungono da base per il reclamo sono esclusivamente attribuibili a Kooi.

- 20.3. La responsabilità relativa ai dati personali trattati utilizzando il servizio fornito da Kooi è esclusivamente della parte contraente. La parte contraente garantisce a Kooi che i contenuti, l'uso e/o il trattamento dei dati personali non sono illegali e non violano alcun diritto di terzi e sono conformi alle leggi e ai regolamenti esistenti, incluso il regolamento generale sulla protezione dei dati (UE 2016/679). La parte contraente indennizza Kooi per qualsiasi pretesa di terzi, per qualsiasi motivo, in relazione a tali dati personali o all'esecuzione del contratto.

## **C. LOCAZIONE**

### **21. Applicabilità**

- 21.1. La sezione C ("LOCAZIONE") è applicabile a tutte le richieste, offerte e accordi relativi alla locazione di articoli (attrezzature) e/o personale da parte di Kooi. Ciò riguarda anche la locazione di beni (attrezzature) e/o personale di terzi da parte di Kooi.
- 21.2. La sezione A ("GENERALE / VENDITA") e la sezione B ("SERVIZI / ESECUZIONE DEGLI ORDINI") si applicano integralmente alle suddette richieste, offerte e accordi, a meno che la sezione o il contratto non si discostino espressamente da essi.

### **22. Danni, manutenzione e furto**

- 22.1. Durante la durata del contratto, la parte contraente si assume tutti i rischi attribuibili all'impianto di sorveglianza, compreso il rischio di furto, appropriazione indebita o perdita. Ciò vale anche per i casi in cui la parte contraente non sia colpevole.
- 22.2. I malfunzionamenti dell'impianto di sorveglianza saranno risolti da Kooi entro un termine ragionevole, a meno che ciò non sia possibile per cause di forza maggiore, tra cui, a titolo esemplificativo, mancanza di corrente e/o interruzione della linea telefonica, Internet, UMTS, DSL o connessione a banda larga. Kooi ha diritto a un risarcimento e quindi addebita le spese per i servizi resi e le parti sostituite al conto della parte contraente.
- 22.3. Eventuali danni causati all'impianto di sorveglianza devono essere segnalati dalla parte contraente a Kooi immediatamente o entro un giorno lavorativo dalla scoperta.
- 22.4. La parte contraente deve proteggere e assicurare adeguatamente l'impianto di sorveglianza da incendi, furti, atti vandalici, collisioni, parassiti, inondazioni, tempeste e altre condizioni atmosferiche che possono avere effetti negativi su tale impianto di sorveglianza.
- 22.5. Fatta eccezione per i danni dovuti alla normale usura, i danni all'impianto di sorveglianza saranno riparati o daranno luogo a sostituzioni a spese della parte contraente. La parte contraente è tenuta a consentire la riparazione e la sostituzione dell'impianto di sorveglianza senza diritto ad astenersi dal pagamento del canone di locazione o al risarcimento per i disagi, il tempo impiegato, la sostituzione o altro. La parte contraente è responsabile dei danni subiti da Kooi a seguito di danni subiti dall'impianto di sorveglianza, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo: onorari del perito, perdita commerciale/perdita consequenziale, ecc., a prescindere dal fatto che il danno sia causato dalla parte contraente, da un terzo o da cause di forza maggiore.
- 22.6. In caso di furto o smarrimento dell'impianto di sorveglianza, la parte contraente deve segnalarlo a Kooi e alla polizia entro un giorno lavorativo dalla scoperta. La parte contraente deve inoltre presentare a Kooi una copia del verbale ufficiale del furto con scasso. La parte contraente è responsabile dei danni subiti da Kooi a causa del furto o dello smarrimento dell'impianto di sorveglianza, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo: onorari del perito, perdita commerciale/perdita consequenziale, ecc., indipendentemente dal fatto che la perdita sia stata causata dalla parte contraente, da un terzo o da cause di forza maggiore.

### **23. Risoluzione**

- 23.1. La parte contraente ha il diritto di risolvere il contratto (relativo alla locazione), prima del periodo di locazione, per iscritto (una e-mail è sufficiente), a meno che non sia stato concordato il contrario nel contratto.
- 23.2. Se la parte contraente risolve il contratto (relativo alla locazione), la stessa sarà ritenuta responsabile per il seguente risarcimento:
- in caso di cessazione fino a 30 giorni prima della data di inizio del contratto di locazione, il 15% del prezzo totale di locazione;
  - In caso di cessazione fino a 14 giorni prima della data di inizio del contratto di locazione, il 50% del prezzo totale di locazione;
  - In caso di cessazione fino a 7 giorni prima della data di inizio del contratto di locazione, il 75% del prezzo totale di locazione;
  - in caso di cessazione fino a 2 giorni prima della data di inizio del contratto di locazione, il 90% del prezzo totale di locazione;
  - in caso di locazione entro 2 giorni prima della data di inizio del contratto di locazione, il 100% del prezzo totale di locazione.
- 23.3. Se la parte contraente, in altri casi diversi da quelli indicati nel presente articolo, recede dal contratto, dovrà il 25% dell'importo pattuito più l'IVA, per un minimo di € 1.000,00 IVA esclusa.
- 23.4. La cessazione non è possibile per le proprietà che sono state danneggiate, utilizzate o diventate inadatte per la vendita o il leasing.

### **24. Risoluzione e restituzione**

- 24.1. In caso di risoluzione del contratto, per qualsiasi motivo, Kooi è autorizzata a sequestrare l'impianto di sorveglianza senza alcun avviso di inadempimento e/o intervento giudiziario e ad accedere ai locali in cui esso si trova. Le spese relative a tale decisione sono a carico e a rischio della parte contraente.
- 24.2. I rischi attribuibili all'impianto di sorveglianza saranno trasferiti nuovamente a Kooi dopo che l'impianto è stato ritirato e/o ricevuto da Kooi. Al momento del ritiro e/o della ricezione dell'impianto di sorveglianza, Kooi ispezionerà le condizioni dello stesso. Eventuali danni, perdite e/o contaminazioni riscontrati durante l'ispezione saranno addebitati alla parte contraente.